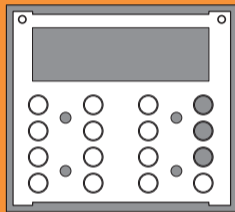


TERRANO

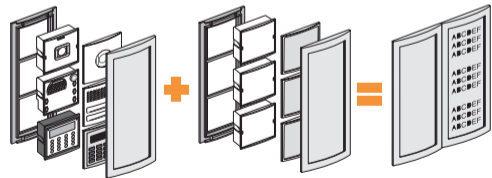
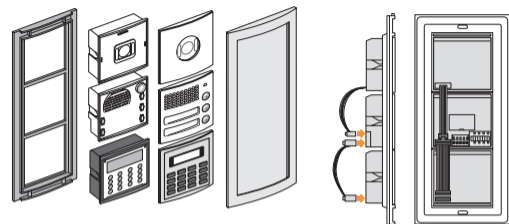


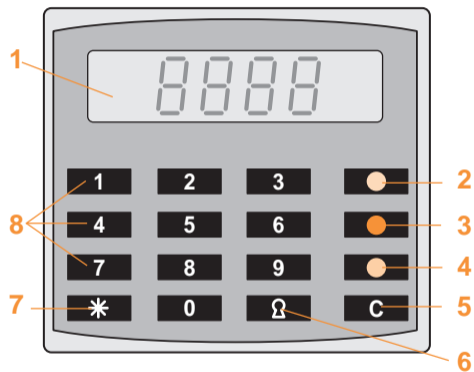
342610

Istruzioni d'uso
Montageanleitung
Notice de montage
Instruction sheet
Instrucciones de empleo
Gebruiksaanwijzing

part. B9564A

4/98 SR





Descrizione
Funzionamento
Programmazione

p. 1
p. 2
p. 6

I

Beschreibung
Betrieb
Programmation

p. 13
p. 14
p. 18

D

Description
Fonctionnement
Programmation

p. 25
p. 26
p. 30

F

Description
Operation
Programming

p. 37
p. 38
p. 42

GB

Descripción
Funcionamiento
Programación

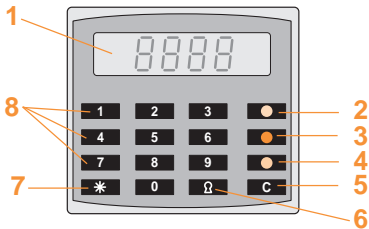
p. 49
p. 50
p. 54

E

Beschrijving
Bediening
Programmering

p. 61
p. 62
p. 66

NL



- 1 – Visore numerico a led (4 cifre)
- 2 – Led giallo di conferma chiamata
- 3 – Led rosso di segnalazione conversazione
- 4 – Led verde di segnalazione libero
- 5 – Tasto di cancellazione
- 6 – Tasto di apertura serratura
- 7 – Tasto per programmazione
- 8 – Tastiera numerica

FUNZIONAMENTO

Il modulo tastiera decadica numerica permette di effettuare chiamate dal posto esterno ai posti interni semplicemente componendo il numero corrispondente al posto interno desiderato.

La corrispondenza tra i numeri e i nominativi degli utenti è ricavata da una rubrica posizionata a fianco del modulo di chiamata e costituita da più moduli targa (art.342200).

Le cifre da comporre possono essere da una a quattro, così come programmato dall'installatore.

Il modulo permette anche di attivare la serratura elettrica apriporta mediante un codice segreto.



Nota: Il modulo può essere usato anche con il sistema SCS Multifunzione.

Nota: Se il numero di cifre programmato è più di uno, occorre far precedere i numeri inferiori alla decina dal numero "0" (es: numero cifre impostato: 3; numero da chiamare 8; numero da comporre: 008)

Chiamata di un interno

Il visore si presenta con uno, due, tre o quattro trattini accesi a seconda del numero di cifre programmato e con il led verde (4) acceso.

Es. quattro cifre



Comporre il numero da chiamare (es: 1234)



FUNZIONAMENTO

Composta l'ultima cifra si ha un segnale acustico di chiamata e l'accensione del led giallo (2).

Se l'utente chiamato risponde, si entra in conversazione e si accende il led rosso (3).

In un sistema con più di un posto esterno, se il canale fonico è già occupato, si ha un segnale di occupato di tipo telefonico e il lampeggio del led rosso (3).

Se l'utente non risponde dopo 30 secondi si ha una segnalazione acustica intermittente (di dissuasione) con lampeggio del led giallo (2) e quindi il modulo ritorna allo stato di riposo.

In qualsiasi momento, premendo il tasto "C" (5) si ritorna allo stato di riposo.

Apertura serratura con codice segreto

Premere il tasto “simbolo chiave” (6). Compaiono sul visore quattro “C”:



Comporre il codice segreto di quattro cifre. Man mano le “C” vengono sostituite da trattini.

Se il codice è corretto la serratura viene azionata.

Se il codice è errato si ha una segnalazione acustica intermittente con lampeggio del led rosso (3).

In qualsiasi momento, premendo il tasto “C” (5) si ritorna allo stato di riposo.

PROGRAMMAZIONE

Per accedere alla programmazione è necessario conoscere il codice segreto, detto codice master.

Possono essere programmate tre funzioni:

- codice serratura
- codice master
- numero cifre di chiamata.

L'articolo viene venduto con le seguenti predisposizioni:

Codice serratura: 1234

Codice master: 1234

numero cifre di chiamata: 3



Nota: Durante il collaudo, è consigliabile cambiare sia il codice master che il codice serratura. E' inoltre opportuno attribuire due numeri di codice diversi

Programmazione codice serratura

a) Premere e mantenere premuto il tasto * (7) per almeno 5 secondi. Sul visore compaiono 4 'P'



b) Comporre il codice segreto master di quattro cifre. Man mano le 'P' vengono sostituite da trattini.

Se il codice è corretto si entra in modalità programmazione.

Se il codice è errato si ha una segnalazione acustica intermittente con lampeggio del led rosso (3).

PROGRAMMAZIONE

Entrando in modalità programmazione, il modulo è già predisposto per la programmazione del codice serratura e si presenta con quattro “C”:



c) Comporre il nuovo codice, che compare in chiaro al posto delle “C” (es.: 4321)



d) Confermare il nuovo codice con il tasto * (7) o annullare con il tasto “C” (5)

Programmazione codice master

a) Premere e mantenere premuto il tasto * (7) per almeno 5 secondi. Sul visore compaiono 4 "P"



b) Comporre il codice segreto master di quattro cifre. Man mano le "P" vengono sostituite da trattini.

Se il codice è corretto si entra in modalità programmazione.

Se il codice è errato si ha una segnalazione acustica intermittente con lampeggio del led rosso (3).

Entrando in modalità programmazione, sul visore compaiono quattro "C":



PROGRAMMAZIONE

c) Premere nuovamente il tasto * (7), il modulo entra in modalità programmazione del codice master e presenta quattro "P" sul visore:



d) Comporre il nuovo codice, che compare in chiaro al posto delle "P" (es: 4321)



e) Confermare il nuovo codice con il tasto * (7) o annullare con il tasto "C" (5).

Programmazione numero di cifre di chiamata

a) Premere e mantenere premuto il tasto * (7) per almeno 5 secondi. Sul visore compaiono 4 “P”



b) Comporre il codice segreto master di quattro cifre. Man mano le “P” vengono sostituite da trattini.

Se il codice è corretto si entra in modalità programmazione.

Se il codice è errato si ha una segnalazione acustica intermittente con lampeggio del led rosso (3).

Entrando in modalità programmazione, sul visore compaiono quattro “C”:



c) Premere il tasto * (7); compaiono quattro “P” sul visore:



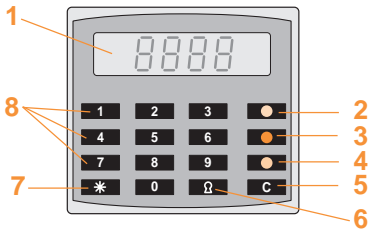
d) Premere di nuovo il tasto * (7); compaiono sul visore una “n” seguita dal numero di cifre attualmente attive (es.: 4):



e) Digitare il numero di cifre, da 1 a 4 (es.: 2)



f) Confermare il nuovo codice con il tasto * (7) o annullare con il tasto “C” (5).



- 1 - Numerische Ledanzeige (4 Ziffern)
- 2 - Gelbes Led zur Rufbestätigung
- 3 - Rotes Led zur Gesprächsmeldung
- 4 - Grünes Led meldet frei
- 5 - Löschtaste
- 6 - Türöffnertaste
- 7 - Programmierungstaste
- 8 - Numerische Taste

Das 10-stellige numerische Tastaturmodul ermöglicht es Rufe von einer Türstation an Hausstationen einfach über die entsprechende Nummer der gewünschten Hausstation vorzunehmen.

Die Nummern der Anwender sind einer Rubrik zu entnehmen, die neben dem Rufmodul angebracht ist und aus einem Schildmodul (Art. 342200) besteht.

Die zu wählende Nummer kann aus einer bis vier Ziffern bestehen, je nach dem wie sie vom Installateur programmiert wurde.

Über das Modul kann auch der Türöffner mit einem Geheimcode betätigt werden.



Bemerkung: Das Modul kann auch mit dem SCS Mehrfunktionssystem verwendet werden.

Bemerkung: Wenn mehr als eine Nummer programmiert worden ist, muß vor der Nummer kleiner als zehn eine "0" eingegeben werden (z.B. die programmierten Nummern bestehen aus 3 Ziffern; die anzurufende Nummer ist die 8; die zu wählende Nummer ist: 008).

Ruf einer Hausstation

Im Anzeigefeld werden ein, zwei, drei oder vier Striche angezeigt, je nachdem wie viele Ziffern die Nummer bilden und das grüne Led (4) leuchtet.

z.B. vier Ziffern



Rufnummer eingeben (z.B. 1234)



Nachdem die letzte Ziffer eingegeben worden ist, ertönt ein akustische Signal und das gelbe Led (2) leuchtet auf.

Wenn die angerufene Nummer antwortet, schaltet das Gerät auf Gespräch und das rote Led (3) leuchtet auf.

Wenn bei einem System mit mehr als einer Türstation der Kanal belegt ist, ertönt das Signal für belegt wie beim Telefon und das rote Led (3) blinkt.

Falls die angerufene Nummer nicht antwortet, ertönt nach 30 Sekunden ein intermittierendes akustisches (abratendes) Signal und das gelbe Led (2) blinkt; danach schaltet das Modul auf Ruhezustand.

Auf den Ruhezustand kann das Gerät jederzeit durch die Taste "C" (5) zurück geschaltet werden.

Türöffner mit Geheimcode betätigen

Taste mit dem "Schlüsselsymbol" (6) betätigen. Im Anzeigefeld erscheint viermal der Buchstabe "C":



4-stelliger Geheimcode eingeben. Bei jeder Eingabe wird ein "C" mit einem Strich ersetzt.

Wenn der eingegebene Code richtig ist, wird der Türöffner aktiviert.

Falls der eingegebene Code falsch ist, wird dies durch ein intermittierendes akustisches Signal gemeldet und das rote Led (3) blinkt.

Auf den Ruhezustand kann das Gerät jederzeit durch die Taste "C" (5) zurück geschaltet werden.

PROGRAMMIEREN

Um auf Programmieren überzugehen, muß der Geheimcode bekannt sein. Dieser Code ist Master Code genannt.

Es können drei Funktionen programmiert werden:

- Türöffnercode
- Master Code
- Anzahl Ziffern einer Rufnummer

Das Produkt wird mit folgenden Einstellungen geliefert:

Türöffnercode: 1234

Master Code: 1234

Anzahl Ziffern einer Rufnummer: 3

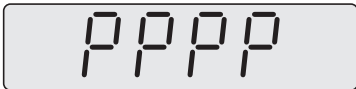


Bemerkung: Bei der Abnahmeprüfung sollten der Master Code und der Code für den Türöffner geändert werden.

Wir empfehlen auch zwei verschiedene Codes zuzutellen.

Türöffnercode programmieren

a) Taste * (7) drücken und mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten. Im Anzeigefeld erscheint viermal der Buchstabe "P".



b) Geheimer 4-stelliger Master Code eingeben. Bei jeder Eingabe wird ein "P" mit einem Strich ersetzt.

Wenn der eingegebene Code richtig ist, schaltet das Gerät auf Programmieren.

Falls der eingegebene Code falsch ist, wird dies durch eine intermittierendes akustisches Signal gemeldet und das rote Led (3) blinkt.

PROGRAMMIEREN

Beim Abrufen der Programmierung, ist das Modul schon für das Programmieren des Türöffnercodes eingestellt und es erscheint viermal der Buchstabe "C".



c) Neuer Code eingeben. Dieser wird im Klartext anstelle der Buchstaben "C" angezeigt (z.B. 4321)



d) Den neuen Code über die Taste * (7) bestätigen oder über die Taste "C" (5) löschen.

Master Code programmieren

a) Taste * (7) drücken und mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten. Im Anzeigefeld erscheint viermal der Buchstabe "P".



b) Geheimer 4-stelliger Master Code eingeben. Bei jeder Eingabe wird ein "P" mit einem Strich ersetzt.

Wenn der eingegebene Code richtig ist, schaltet das Gerät auf Programmieren.

Falls der eingegebene Code falsch ist, wird dies durch eine intermittierendes akustisches Signal gemeldet und das rote Led (3) blinkt.

Beim Abrufen der Programmierung erscheint im Anzeigefeld viermal der Buchstabe "C":



PROGRAMMIEREN

c) Taste * (7) drücken, das Modul schaltet auf Master Code programmieren und im Anzeigefeld erscheint viermal der Buchstabe "P":



d) Neuer Code eingeben. Dieser erscheint im Klartext anstelle der Buchstaben "P" (z.B. 4321)



e) Den neuen Code über die Taste * (7) bestätigen oder über die Taste "C" (5) löschen.

Anzahl Ziffern der Rufnummern programmieren

a) Taste * (7) drücken und mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten. Im Anzeigefeld erscheint viermal der Buchstabe "P".



b) Geheimer 4-stelliger Master Code eingeben. Bei jeder Eingabe wird ein "P" mit einem Strich ersetzt.

Wenn der eingegebene Code richtig ist, schaltet das Gerät auf Programmieren.

Falls der eingegebene Code falsch ist, wird dies durch eine intermittierendes akustisches Signal gemeldet und das rote Led (3) blinkt.

Beim Abrufen der Programmierung erscheint im Anzeigefeld viermal der Buchstabe "C":



c) Taste * (7) drücken; es erscheint viermal der Buchstabe "P":



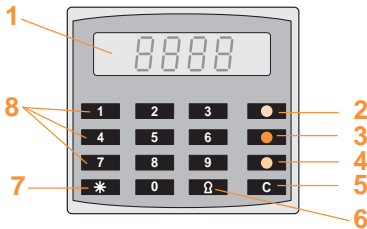
d) Nochmals Taste * (7) drücken; im Anzeigefeld erscheint der Buchstabe "n" und darauffolgend die z.Z. eingestellte Anzahl Ziffern (z.B. 4)



e) Anzahl Ziffern von 1 bis 4 eingeben (z.B. 2)



f) Den neuen Code über die Taste * (7) bestätigen oder durch die Taste "C" (5) löschen.



- 1 - Ecran numérique à led (4 chiffres)
- 2 - Led jaune de confirmation appel
- 3 - Led rouge de signalisation conversation
- 4 - Led vert de signalisation libre
- 5 - Touche d'annulation
- 6 - Touche d'ouverture serrure
- 7 - Touche pour programmation
- 8 - Clavier numérique

FONCTIONNEMENT

Le module clavier à dix touches numériques permet d'effectuer des appels du poste externe aux postes internes simplement en composant le numéro correspondant au poste interne désiré.

La correspondance entre les numéros et les noms des usagers est tirée d'un répertoire qui se trouve à côté du module d'appel et qui est formé de plusieurs modules plaques (réf. 342200).

Les chiffres à composer peuvent être au nombre de un à quatre, selon la façon dont a programmé l'installateur.

Le module permet aussi d'activer la serrure électrique ouvre-porte au moyen d'un code secret.



Note: Le module peut être aussi utilisé avec le système SCS Multifonction.

Note: Si le nombre de chiffres programmé est supérieur à un, il faut faire précéder les nombres inférieurs à dix du nombre "0" (par ex.: nombre de chiffres programmé: 3; numéro à appeler 8; numéro à composer: 008)

Appel d'un poste interne

L'écran se présente avec un, deux, trois ou quatre tirets lumineux suivant le nombre de chiffres programmé et avec le led vert (4) éclairé.

Ex. Quatre chiffres



Composer le numéro à appeler (ex: 1234)



FONCTIONNEMENT

Lorsque le dernier chiffre est composé, un signal acoustique se fait entendre et le led jaune (2) s'éclaire.

Si l'utilisateur appelé répond, la conversation commence et le led rouge (3) s'éclaire.

Dans un système à plus d'un poste externe, si le canal phonique est déjà occupé, un signal d'occupé de type téléphonique est émis et le led rouge (3) clignote.

Si l'utilisateur ne répond pas après 30 secondes, on obtient une signalisation acoustique intermittente (de dissuasion) avec clignotement du led jaune (2), puis le module retourne à l'état de repos.

A tout moment, en appuyant sur la touche "C" (5) on revient à l'état de repos.

Ouverture serrure avec code secret

Appuyer sur la touche “symbole clef” (6). Sur l'écran quatre “C” apparaissent:



Composer le code secret de quatre chiffres. Au fur et à mesure les “C” sont remplacés par des tirets.

Si le code est correct, la serrure est actionnée.

Si le code est erroné, on entend un signal acoustique intermittent et le led rouge (3) clignote.

A tout moment, en appuyant sur la touche “C” (5), on revient à l'état de repos.

PROGRAMMATION

Pour accéder à la programmation, il faut connaître le code secret, dit code maître.

Trois fonctions peuvent être programmées:

- code serrure
- code maître
- nombre de chiffres appel.

L'article est vendu avec les réglages suivants:

Code serrure: 1234

Code maître: 1234

Nombre chiffres appel: 3



Note: Pendant les essais, il est conseillé de changer aussi bien le code maître que le code serrure.

Il est en outre opportun d'attribuer deux numéros de code différents.

Programmation code serrure

a) Appuyer et tenir appuyée la touche * (7) pendant au moins 5 secondes. Sur l'écran apparaissent 4 'P'



b) Composer la code secret maître de quatre chiffres. Au fur et à mesure les 'P' sont remplacés par des tirets.

Si le code secret est correct, on entre en mode programmation.

Si le code est erroné, on entend un signal acoustique intermittent et le led rouge (3) clignote.

PROGRAMMATION

Lorsqu'on entre dans le mode programmation, le module est déjà réglé pour la programmation du code serrure et il se présente avec quatre "C":



c) Composer le nouveau code, qui apparaît en clair à la place des "C" (ex.: 4321)



d) Confirmer le nouveau code avec la touche * (7) ou annuler avec la touche "C" (5).

Programmation code maître

a) Appuyer et tenir appuyée la touche * (7) pendant au moins 5 secondes. Sur l'écran apparaissent 4 'P'



b) Composer la code secret maître de quatre chiffres. Au fur et à mesure les 'P' sont remplacés par des tirets.

Si le code secret est correct, on entre en mode programmation.

Si le code est erroné, on entend un signal acoustique intermittent et le led rouge (3) clignote.

Lorsqu'on entre dans le mode programmation, le module est déjà réglé pour la programmation du code serrure et il se présente avec quatre "C":



PROGRAMMATION

c) Appuyer sur la touche * (7), le module entre en mode programmation du code maître et présente quatre "P" sur l'écran:



d) Composer le nouveau code, qui apparaît en clair à la place des "P" (ex: 4321)



e) Confirmer le nouveau code avec la touche * (7) ou annuler avec la touche "C" (5).

3.3. Programmation nombre de chiffres d'appel

a) Appuyer et tenir appuyée la touche * (7) pendant au moins 5 secondes. Sur l'écran apparaissent 4 'P'



b) Composer la code secret maître de quatre chiffres. Au fur et à mesure les 'P' sont remplacés par des tirets.

Si le code secret est correct, on entre en mode programmation.

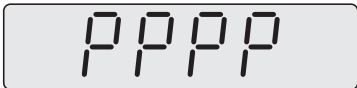
Si le code est erroné, on entend un signal acoustique intermittent et le led rouge (3) clignote.

Lorsqu'on entre dans le mode programmation, quatre "C" apparaissent sur l'écran:



PROGRAMMATION

c) Appuyer sur la touche * (7), quatre "P" apparaissent sur l'écran:



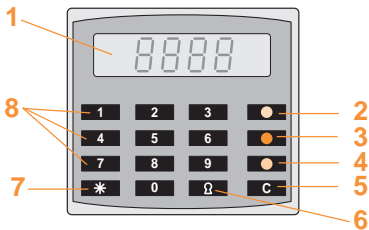
d) Appuyer à nouveau sur la touche * (7); un "n" suivi du nombre de chiffres actuellement actifs (ex.: 4) apparaît sur l'écran:



e) Taper le nombre de chiffres, de 1 à 4 (ex.: 2)



d) Confirmer le nouveau code avec la touche * (7) ou annuler avec la touche "C" (5).



- 1 - Digital display with LEDS (4 digits)
- 2 - Yellow LED - confirms call
- 3 - Red LED - signals conversation
- 4 - Green LED - signals free line
- 5 - Key for cancelling
- 6 - Key for opening door lock
- 7 - Key for programming
- 8 - Digital keypad

OPERATION

The digital call module is designed to make calls from the outdoor station to indoor stations by simply dialing the number corresponding to the desired indoor station (user). User's name and corresponding number may be found in a directory located beside the call module and consisting of several nameplate modules (item No. 342200).

The digits to be dialed may be from one to four, as programmed by the installer.

The module also enables to open the electric door lock with a secret code.



Note: The module may also be used with the SCS Multifunction system.

Note: If the programmed number of digits is more than one, numbers less than 10 must be preceded by digit "0" (e.g., number of programmed digits: 3; number to be called: 8; number to be dialed : 008)

Call of an extension

The display shows one, two, three or four dashes, depending on the number of programmed digits, and the green LED (4) is lit.

E.g., four digits



Dial the desired number (e.g. 1234)



OPERATION

After the last digit has been dialed, a sound signals the call and the yellow LED (2) turns on .

If the called user answers, one may start talking and the red LED (3) turns on.

In a system with several outdoor stations, if the sound channel (line) is busy, one hears a busy tone similar to the telephone one, and the red LED (3) flashes.

If the user doesn't answer after 30 seconds, one hears an intermittent sound (time over), the yellow LED (2) flashes, and the module returns to stand-by.

It is possible to go back to stand-by at any time by pressing the "C" key (5).

Door lock opening with secret code

Press the key with the "door key" symbol (6). The display will show four "C":



Dial the 4-digit secret code. The four "C" will be replaced by dashes.

If the code is right, the door lock is released.

If the code is wrong, one hears an intermittent sound and the red LED (3) flashes.

It is possible to go back to stand-by at any time by pressing the "C" key (5).

To access programming, one must know the secret code, called master code.

Three functions may be programmed:

- door lock code
- master code
- number of call digits

The item is sold with the following pre-settings:

- door lock code: 1234
- master code: 1234
- number of call digits: 3



Note: We suggest to change both the master code and the door lock code when testing the module. It is furthermore appropriate to assign two different code numbers.

Door lock code programming

a) Press and keep pressed the * key (7) for at least 5 seconds. The display will show four "P".



b) Dial the 4-digit secret master code. The four "P" will be replaced by dashes.

If the code is right, one has accessed the programming mode.

If the code is wrong, one hears an intermittent sound and the red LED (3) flashes.

PROGRAMMING

When the programming mode is accessed, the module is already set for door lock code programming and the display shows four "C":



c) Dial the new code, which will be displayed instead of the four "C" (e.g., 4321)



d) Confirm the new code with the * key (7), or cancel with the "C" key (5).

Master code programming

a) Press and keep pressed the * key (7) for at least 5 seconds. The display will show four "P".



b) Dial the 4-digit secret master code. The four "P" will be replaced by dashes.

If the code is right, one has accessed the programming mode.

If the code is wrong, one hears an intermittent sound and the red LED (3) flashes.

When the programming mode is accessed, the display shows four "C":



PROGRAMMING

c) Press the * key (7), the module goes into master code programming mode and the display will show four "P"



d) Dial the new code, which will be displayed instead of the four "P" (e.g., 4321)



e) Confirm the new code with the * key (7), or cancel with the "C" key (5).

Number of call digits programming

a) Press and keep pressed the * key (7) for at least 5 seconds. The display will show four "P".



b) Dial the 4-digit secret master code. The four "P" will be replaced by dashes.

If the code is right, one has accessed the programming mode.

If the code is wrong, one hears an intermittent sound and the red LED (3) flashes.

When the programming mode is accessed, the display shows four "C":



c) Press the * key (7); the display will show four "P"



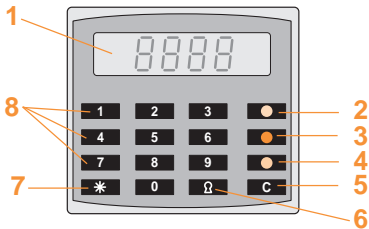
d) Press again the * key (7); the display will show one "n" followed by the number of currently set call digits (e.g., 4):



e) Dial the new number of call digits, from 1 to 4 (e.g., 2)



f) Confirm the new number of call digits with the * key (7), or cancel with the "C" key (5).



- 1 - Display numérico de led (4 cifras)
- 2 - Led amarillo para confirmación llamada
- 3 - Led rojo para señalización de conversación
- 4 - Led verde para señalización libre
- 5 - Tecla de anulación
- 6 - Tecla de apertura cerradura
- 7 - Tecla para programación
- 8 - Teclado numérico

FUNCIONAMIENTO

El módulo de teclado de diez números permite efectuar llamadas desde la unidad exterior a las unidades interiores con sólo marcar el número correspondiente a la unidad interior deseada.

La correspondencia entre los números y los nombres de los usuarios se encuentra en una lista colocada al lado del módulo de llamada y formada por varios módulos tarjetero (art. 342200).

Las cifras que hay que marcar pueden ser de una a cuatro, tal como lo ha programado el instalador.

El módulo permite también activar la cerradura eléctrica abrepuertas mediante un código secreto.



Nota: El módulo puede ser usado también con el sistema SCS Multifunción.

Nota: Si el número de cifras programado es más de uno, es necesario, hay que colocar delante de los números inferiores a la decena, el número "0" (ej: número de cifras establecido: 3; número que hay que llamar: 8; número que hay que marcar: 008).

Llamada desde una unidad interior

El visor se presenta con una, dos, tres o cuatro guiones encendidos de acuerdo con el número de cifras programado y con el led verde (4) encendido.

Ej. cuatro cifras



Marcar el número que se desea llamar (ej.: 1234)



FUNCIONAMIENTO

Una vez que se ha marcado la última cifra suena una señal acústica de llamada y se enciende el led amarillo (2).

Si el usuario llamado contesta, se puede conversar y se enciende el led rojo (3).

En un sistema con varias unidades exteriores, si el canal fónico ya está ocupado, se produce una señal de ocupado de tipo telefónico y parpadea el led rojo (3).

Si el usuario no contesta antes de 30 segundos suena una señalización acústica intermitente (de disuasión) y parpadea el led amarillo (2) y de esta manera el módulo vuelve a su estado de reposo.

En cualquier momento, al pulsar la tecla "C" (5) se vuelve al estado de reposo.

Apertura de la cerradura con código secreto

Pulsar la tecla "símbolo llave" (6). Aparecen en el display cuatro "C":



Marcar el código secreto de cuatro cifras. Una por una las "C" van siendo sustituidas por guiones.

Si el código es correcto, es accionada la cerradura.

Si el código es errado, suena una señalización acústica intermitente y el led rojo (3) parpadea.

En cualquier momento, al pulsar la tecla "C" se vuelve al estado de reposo.

Para acceder a la programación hay que conocer el código secreto, llamado código master.

Pueden ser programadas tres funciones:

- código cerradura
- código master
- número cifras de llamada

El artículo se vende con las siguientes predisposiciones:

- código cerradura: 1234
- código master: 1234
- número cifras de llamada: 3



Nota: Durante el ensayo, se aconseja cambiar ya tanto el código estándar como el código de cerradura. Es conveniente atribuir dos números de códigos diferentes.

Programación código cerradura

a) Pulsar y mantener pulsada la tecla * (7) durante unos 5 segundos por lo menos. En el display aparecen 4 'P'



b) Marcar el código secreto master de cuatro cifras. Una por una, las 'P' van siendo sustituidas por guiones.

Si el código es correcto se entra en modalidad programación.

Si el código es errado suena una señalización acústica intermitente y el led rojo (3) parpadea.

PROGRAMACIÓN

Entrando en la modalidad programación, el módulo ya ha sido predispuesto para la programación del código cerradura y se presenta con cuatro "C":



c) Marcar el nuevo código, que aparece de color claro en lugar de las "C" (ej.:4321)



d) Confirmar el nuevo código con la tecla * (7) o anular con la tecla "C" (5).

Programación código master

a) Pulsar y mantener pulsada la tecla * (7) durante 5 segundos por lo menos. En el display aparecen 4 "P"



b) Marcar el código secreto master de cuatro cifras. Una por una las "P" van siendo sustituidas por guiones.

Si el código es correcto, se entra en la modalidad programación.

Si el código es errado suena una señalización acústica intermitente y el led rojo (3) parpadea.

Entrando en la modalidad programación, en el display aparecen cuatro "C":



PROGRAMACIÓN

c) Pulsar la tecla * (7), el módulo entra en modalidad programación del código master y presenta cuatro "P" en el display:



d) Marcar el nuevo código que aparece de color claro en vez de las "P" (ej: 4321)



e) Confirmar el nuevo código con la tecla * o anular con la tecla "C" (5).

Programación número de cifras de llamada

a) Pulsar y mantener pulsada la tecla * (7) durante 5 segundos por lo menos. En el display aparecen 4 "P"



b) Marcar el código secreto master de cuatro cifras. Una por una las "P" van siendo sustituidas por guiones.

Si el código es correcto, se entra en modalidad programación.

Si el código es errado, suena una señalización acústica intermitente y el led rojo (3) parpadea.

Entrando en la modalidad programación, en el display aparecen cuatro "C":



c) Pulsar la tecla * (7); aparecen en el display cuatro "P":



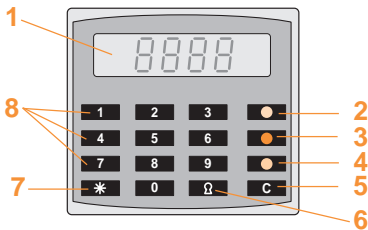
d) Volver a pulsar la tecla * (7); aparece en el display una "n" seguida por el número de cifras actualmente activas (ej: 4):



e) Teclear el número de cifras, de 1 a 4 (ej: 2)



f) Confirmar el nuevo código con la tecla * (7) o anular con la tecla "C" (5).



- 1 - Led display (4 cijfers)
- 2 - Gele led voor bevestiging van het bellen
- 3 - Rode led voor aanduiding van de verbinding
- 4 - Groene led voor aanduiding "vrij"
- 5 - Toets voor het uitwissen
- 6 - Toets voor het openen van het slot
- 7 - Toets voor het programmeren
- 8 - Cijfertoetsen

Met de kiesmodule kan men de interne plaatsen bellen vanaf de externe plaats door het nummer dat met de gewenste interne plaats overeenstemt samen te stellen.

De nummers van de aangesloten interne plaatsen vindt men in een register naast de kiesmodule. Dit register bestaat uit meerdere naamplaatmodules (art. 342200)

De nummers kunnen bestaan uit 1 t/m 4 cijfers, afhankelijk van de programmering van de installateur.

Met de kiesmodule kan ook de elektrische deuropener worden geactiveerd met een geheime code.



Belangrijk: Deze module kan ook in een SCS Multifunctie systeem worden toegepast.

Belangrijk: Als het aantal cijfers op meer dan 1 is geprogrammeerd, dan moeten de nummers onder de 10 worden voorafgegaan door een of meerdere nullen (bijv. Aantal cijfers geprogrammeerd op 3; als men nummer 8 wilt bellen moet men 008 intoetsen)

Een intern nummer bellen

De display toont één, twee, drie of vier horizontale balkjes (van 1 t/m 4, naar gelang de programmering van het aantal cijfers per nummer) en de groene led (4) brandt.

Bijv. Vier cijfers



Kies het nummer dat u wilt bellen (bijv: 1234)



Nadat het laatste cijfer is ingetoetst hoort men een beltoon en de gele led (2) gaat branden.

Als de gebelde persoon antwoord begint de gesprekfase en de rode led (3) gaat branden.

In een systeem met meer dan een externe plaats hoort men de zelfde in-gesprek-toon als bij de telefoon en ziet men de rode led (3) branden als het geluidskanaal bezet is.

Als de gebelde persoon niet binnen 30 seconden antwoord krijgt men een intermitterend geluidssignaal te horen en ziet men de gele led (2) knipperen waarna de module terugkeert naar de ruststand.

Men kan de module op ieder gewenst ogenblik in de ruststand zetten door op de "C" toets (5) te drukken.

Het codeslot openen

Druk op de “sleutel symbool” toets (6). Op de display verschijnen vier “C”'s:



Toets de geheime code van vier cijfers in. Bij elk ingetoetst cijfer wordt een “C” vervangen door een balkje.

Als de code goed is gaat het slot open.

Als de code fout is hoort u een intermitterend geluidssignaal en ziet u de rode led (3) knipperen.

U kunt de module op ieder gewenst ogenblik in de ruststand zetten door op de “C” toets te drukken.

PROGRAMMEREN

Om tot de programmering toe te treden moet u de geheime code kennen die “master code” wordt genoemd.

U kunt drie functies programmeren:

- combinatie van het codeslot
- master code
- aantal cijfers per nummer

Het artikel wordt geleverd met de volgende

fabrieksinstelling:

Combinatie van het codeslot: 1234

Master code: 1234

Aantal cijfers per nummer: 3



Belangrijk: Het is raadzaam bij het eerste bedrijf zowel de mastercode als de code van het slot te veranderen.

Bovendien is het aan te bevelen verschillende cijfercodes te kiezen.

De combinatie van het codeslot programmeren

a) Houd de * toets (7) minstens 5 seconden lang ingedrukt. Op de display verschijnen vier "P"s.



b) Toets de master code van vier cijfers in. De P's worden vervangen door balkjes.

Als u de goede code heeft ingetoetst krijgt u toegang tot de programmeringsfase.

Als de code fout is krijgt u een intermitterend geluidssignaal te horen en ziet u de rode led (3) knipperen.

PROGRAMMEREN

Wanneer u zich toegang tot de programmeringsfase heeft verschaft presenteert de module u automatisch de programmering van het codeslot; op de display ziet u vier "C"s:



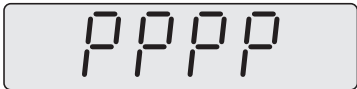
c) Toets de nieuwe code in; de cijfers van de nieuwe code vervangen de "C"s op de display (bijv: 4321)



d) Bevestig de nieuwe code met de * toets (7) of wis de code met de "C" toets (5).

De master code programmeren

a) Houd de * toets (7) minstens 5 seconden lang ingedrukt. Op de display verschijnen vier "P"s.



b) Toets de master code van vier cijfers in. De P's worden vervangen door balkjes.

Als u de goede code heeft ingetoetst krijgt u toegang tot de programmeringsfase.

Als de code fout is krijgt u een intermitterend geluidssignaal te horen en ziet u de rode led (3) knipperen.

Wanneer u zich toegang tot de programmeringsfase heeft verschaft toont de display vier "C"s:



PROGRAMMEREN

c) Druk op de * toets (7): zo krijgt u toegang tot de programmering van de master code. Op de display verschijnen vier "P"s:



d) Toets de nieuwe code in; de cijfers van de nieuwe code vervangen de "P"s op de display (bijv: 4321)



e) Bevestig de nieuwe code met de * toets (7) of wis de code met de "C" toets (5).

Het aantal cijfers van de nummers programmeren

a) Houd de * toets (7) minstens 5 seconden lang ingedrukt. Op de display verschijnen vier "P"s.



b) Toets de master code van vier cijfers in. De P's worden vervangen door balkjes.

Als u de goede code heeft ingetoetst krijgt u toegang tot de programmeringsfase.

Als de code fout is krijgt u een intermitterend geluidssignaal te horen en ziet u de rode led (3) knipperen.

Wanneer u zich toegang tot de programmeringfase heeft verschaft toont de display vier "C"s:



PROGRAMMEREN

c) Druk op de * toets (7): op de display verschijnen vier "P"s:



d) Druk nogmaals op de * toets (7): op de display verschijnt een "n" gevolgd door het aantal cijfers dat nu ingesteld is (bijv. 4)



e) Toets het nieuwe aantal cijfers per nummer in; minimaal 1 en maximaal 4 (bijv. 2)



f) Bevestig uw keuze met de * toets (7) of annuleer met de "C" toets (5).